

Foto: Jelinek

meine **region**

Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen

Göttingen

**ROSDORF
STELLT
SICH VOR**

Mehr ab Seite 22



08

SCHWARZ-GELBE PARTY

Neuer Nationalspieler
zum 05-Geburtstag

**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Markenmöbel zu Outletpreisen
bis zu 50% reduziert!

Mehr auf Seite 8

12 **MUSIKALISCHE RUNDREISE**
Kultur im Kreis startet am 10. August

17 **EIN HEIMSPIEL DER HERZEN**
Special Olympics 2027 in Göttingen

21 **DAS WAR DAS SCHÜTZENFEST**
Ein Rückblick in Worten und Bildern

EIN SOMMER VOLLER GESCHMACK, WEIN & GUTER GESELLSCHAFT

FREIGEIST WINE WEEKENDS

FREIGEIST

Weitere Infos

26. – 27. Juli

Familia Torres

23. – 24. August

Gérard Bertrand

VIANI WEINTASTING | CHEF'S TABLE WINE WEEKEND EDITION SUNDAY DAYDRINKING

– Editorial –

Monat Juli: Nacht der Kultur und Ferienzeit

Liebe Leserinnen und Leser,

Sommerzeit ist Ferienzeit! Viele fahren jetzt ans Meer oder in die Berge. Andere bleiben daheim – und für die gibt es reichlich Freizeit- und Urlaubsangebote hier in der Region, direkt vor der eigenen Haustür: Freibäder und Seen, Freizeitparks, Restaurants, Eisdielen, Museen oder einfach die Fahrradtour in der schönen Natur. Angebote gibt es reichlich, mehr dazu auf den Seiten 11 bis 20. Zum Ende der Ferien startet dann die Veranstaltungsreihe „Kultur im Kreis“ voll durch, das komplette Programm finden Sie auf Seite 17.

Ordentlich was zu feiern gibt es auch beim Traditionsclub Göttingen 05, der wird in diesem Jahr 120 Jahre alt. Wir blicken zurück auf schwarz-gelbe Geschichte und haben mit Sportchef Jan Steiger ein Interview geführt (Seite 6). Und dann zeigen wir auf unseren Son-



derseiten „Rosdorf stellt sich vor!“ (ab Seite 22) noch, was die Gemeinde südwestlich von Göttingen alles zu bieten hat: Als neues Kult-Event etabliert sich die Jägerbergchallenge in Obernjesa und Bürgermeister Sören Steinberg stellt im Interview unter anderem die

Familienfreundlichkeit Rosdorfs heraus. Zahlreiche Anzeigenkunden zeigen, dass Rosdorf vom Fachgeschäft über Einzelhandel und medizinische Versorgung bis zum international agierenden Unternehmen viel zu bieten hat – vielleicht ist ja auch für Sie ein passendes Angebot dabei!

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit unserer Juli-Ausgabe und eine tolle Sommerzeit!

Steffen Schott

Steffen Schott
Medienberater Digital & Print
schott@mundus-online.de, 05541 - 957 99 14

HÜPFBURGENLAND

Jurassic Island

GÖTTINGEN

Am Kauf Park 2

von 10.7. bis 4.9.

Öffnungszeiten:

Täglich von 14:00 - 18:00 Uhr

Sa. + So. + Feiertage:

12:00 - 18:00 Uhr

Info-Tel.: 0177 266 68 62

KaufPark

GÖTTINGEN

NETZWERK

TECHNIK

LEINEMANN

GLASFASER | WLAN | TELEFONIE | LAN

HILFE BEIM EINRICHTEN VON GLASFASER GESUCHT?

FUNKTIONIERT DAS WLAN NICHT RICHTIG?

IHR PARTNER BEI WLAN UND GLASFASER

+49 5527 998028

+49 5527 998028

NETZWERKTECHNIK LEINEMANN

NWTL.DE

INFO@NWTL.DE

P

Fritz!

AVM PREMIUM PARTNER

ZERTIFIZIERTEN DATENSCHUTZ KOORDINATOR

WWW.NWTL.DE



„Ein Glücksfall für Göttingen und Weende“

Krankenhaus Weende: Prof. Dr. Michael Karaus in den Ruhestand verabschiedet

Nach über 26 Jahren erfolgreicher Arbeit wurde **Prof. Dr. Michael Karaus** als medizinischer Geschäftsführer des Ev. Krankenhauses Göttingen-Weende (EKW) jetzt in den Ruhestand verabschiedet. **Frank Czezelwski** bleibt weiterhin als Geschäftsführer tätig, Hauke Heißmeyer wird neuer gleichberechtigter Geschäftsführer. Der Aufsichtsratsvorsitzende **Jörg Schnitzerling**, die Vorsitzende der Mitarbeitervertretung **Christine Jäger**, Geschäftsführer Czezelwski, **Prof. Dr. Lorenz Trümper**, Vorstand Krankenversorgung der



Verabschiedung mit (v.l.) Hauke Heißmeyer, Prof. Dr. Michael Karaus und Frank Czezelwski. Foto: EKW

Universitätsmedizin Göttingen (UMG) und Göttingens Oberbürgermeisterin **Petra Broistedt** würdigten in ihren Reden die Verdienste des gebürtigen Berliners Karaus. „Die Charité zu verlassen und nach Göttingen zu gehen, war eine gute Idee“, so Schnitzerling. Karaus sei ein Glücksfall für das Weender Krankenhaus gewesen.

„Unser Krankenhaus steht weiter auf gesunden Füßen und kann sich aus eigener Kraft auch medizinisch weiterentwickeln“, sagte Karaus. „Darauf können alle Weender stolz sein.“ **luco**

Streiter für die Sache

Rechtsanwalt und engagierter Politiker: 80. Geburtstag von Harald Noack

Harald Noack, Ehrenvorsitzender des CDU-Kreisverbandes Göttingen, konnte am 24. Juni seinen 80. Geburtstag feiern. „Wir als CDU-Kreisverband Göttingen gratulieren Harald Noack von ganzem Herzen. In seiner Zeit als aktiver Politiker war er stets ein Streiter für die Sache, über Parteigrenzen hinweg hat er nach den besten Lösungen gerungen.

Auch innerhalb unserer Partei hat er Meinungen zusammengeführt und war und ist stets ein guter Ratgeber“, so der Vorsitzende des Kreisverban-



Harald Noack feierte seinen 80. Geburtstag. Foto: privat

des **Fritz Güntzler**. Noack, Göttinger Rechtsanwalt und langjähriger Politiker, ist seit 1964 Mitglied der CDU und war von 1989 an 20 Jahre Vorsitzender des Kreisverbandes. 2003 zog er als Direktkandidat in den Niedersächsischen Landtag ein und war dort auch von 2011 bis 2013 Mitglied. Noack übte zahlreiche ehrenamtlichen Tätigkeiten aus, darunter im Verwaltungsrat der Sparkasse, im Aufsichtsrates des Jungen Theaters und er ist heute noch als Vorsitzender des Stiftungsrates der Bürgerstiftung aktiv. **luco**

NISSAN X-TRAIL

SUV-LEASING WOCHEN SO GÜNSTIG WIE NIE

Nissan X-Trail N-Connecta

1.5 VC-T e-POWER, 150 kW (204 PS), 4x2, Benziner
inkl. TOP-AUSSTATTUNG

Jetzt leasen ab **€ 269,- mtl.¹**

Unser Hauspreis ab **€ 34.790,-**

Sie sparen bis zu **€ 14.435,-²**

Nissan X-Trail Tekna+

1.5 VC-T e-POWER, 150 kW (204 PS), 4x2, Benziner
inkl. TOP-AUSSTATTUNG

Jetzt leasen ab **€ 299,- mtl.¹**

Unser Hauspreis ab **€ 28.690,-**

Sie sparen bis zu **€ 16.100,-²**

Nissan X-Trail N-Connecta

1.5 VC-T e-POWER, e-4ORCE 157 kW (213 PS), 4x4, Benziner
inkl. TOP-AUSSTATTUNG

Jetzt leasen ab **€ 279,- mtl.¹**

Unser Hauspreis ab **€ 35.990,-**

Sie sparen bis zu **€ 15.100,-²**

Nissan X-Trail Tekna+

1.5 VC-T e-POWER, e-4ORCE 157 kW (213 PS), 4x4, Benziner
inkl. TOP-AUSSTATTUNG

Jetzt leasen ab **€ 349,- mtl.¹**

Unser Hauspreis ab **€ 41.890,-**

Sie sparen bis zu **€ 17.700,-²**

Nissan X-Trail N-Connecta 1.5 VC-T e-POWER 150 kW (204 PS), 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,8 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 131 (g/km); CO₂-Klasse: D. Nissan X-Trail Tekna+ 1.5 VC-T e-POWER 150 kW (204 PS), 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,1 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 139 (g/km); CO₂-Klasse: E. Nissan X-Trail N-Connecta 1.5 VC-T e-POWER e-4ORCE 157 kW (213 PS), 4x4, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,4 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 145 (g/km); CO₂-Klasse: E. Nissan X-Trail Tekna+ 1.5 VC-T e-POWER e-4ORCE 157 kW (213 PS), 4x4, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,6 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 150 (g/km); CO₂-Klasse: E.

¹Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Ndl. Dtlid., Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist Einmalige Mietsonderzahlung 0,-, Laufzeit 48 Monate, Laufzeit 10.000 km/p.a., Sollzinssatz gebunden 0,99 %, effektiver Jahreszins 0,99 %, zzgl. € 1.390,- Bereitstellungskosten. ²Max. Ersparnis gegenüber unserem Normalpreis. Alle Angebote zunächst gültig bis 14.07.2025 oder vorherigem Widerruf. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Modellabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung.



AC Göttingen Zwgnl. Der DIT Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 26 • 37079 Göttingen
Tel.: 05 51/30 54 07-0
www.autocenter-goettingen.de

Nationalspieler zum Geburtstag

Fotos: Marks, Conrad, Archiv



Zahlreiche
05-Legenden
kamen zum Fest-
akt. Kl. Foto oben
"Ede" Wolf mit
Helmut
Hinberg.



Traditionsclub Göttingen 05 wird 120 Jahre alt – ein Rückblick und Ausblick

Der Traditionsverein I. SC Göttingen 05 feiert in diesem Jahr seinen 120. Geburtstag. Aus diesem Anlass gab es im Juni bereits eine Ausstellung im Haus Galeria, am 30. Juni trafen sich dort zahlreiche ehemalige 05-Legenden zu einem kleinen Festakt: Helmut Latermann, Carsten Böcker, Ulli Torke, Kurt Goetz, Heinz-Dieter Hansing (Patsche), Walter Plaggemeyer, Wolfgang Hammer, Klaus (Ede) Wolf, Heini Doll, Karl Grube, Harald Sippel, Jörg Dreykluft,

Diethard Beroleit sowie Ingrid Evers für Harald Evers. Akteure, die die Geschichte der Schwarz-Gelben entscheidend mitgeprägt haben.

Ein passendes Geburtstagsgeschenk gab es auch: 05 darf sich ab sofort über einen neuen Nationalspieler freuen. Klaus „Ede“ Wolf, der gerade seinen 77. Geburtstag feiern konnte, wird im September bei der Ü75-Weltmeisterschaft in Japan für die Deutsche Na-

tionalmannschaft auflaufen. „Das wird ein richtiges Abenteuer, aber ich freue mich drauf“, so der ehemalige Torjäger der Schwarz-Gelben, der in 265 Spielen in der 2. Bundesliga Nord stolze 101 Treffer erzielte.

Damit liegt der Mann aus Ellershausen in der ewigen Torjägerliste der 2. Liga Nord auf Platz 3 noch vor Spielern wie Friedhelm Funkel, Dieter Schatzschneider oder Frank Mill.

NEIDEL & CHRISTIAN

Heizung Sanitär Elektro



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung. Mehr Informationen zu Ausstattungslinie und Sonderausstattungen finden Sie hier:

Für 18.980 EUR¹

Der Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club

Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club (61 kW | 82 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin) Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 4,4 l/100 km; kombinierter Wert der CO₂-Emissionen: 98 g/km; CO₂-Klasse: C

Fragen Sie nach den aktuellen Leasing- oder Finanzierungsangeboten

Attraktiv von allen Seiten: finanziell und visuell – unser Design-Klassiker überzeugt außerdem mit effizienter Hybrid-Technologie und umfassender Sicherheitsausstattung. Jetzt testen!

1 App, 3 Jahre inklusive*, 7 Funktionen:
Holen Sie alles, was Ihren Swift bewegt, aufs Smartphone.

AUTOHAUS SNATER

Autohaus Snater GmbH
Reinhard-Rube-Straße 15 • 37077 Göttingen
Telefon: 0551 33533 • Telefax: 0551 376219
E-Mail: info@autohaus-snater.de
www.autohaus-snater.de

¹ Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club.

* Die Nutzung der Suzuki Connect App ist für die ersten 3 Jahre ab Garantiestart des Fahrzeugs kostenfrei. Danach wird die App kostenpflichtig, sofern der Nutzer einer weiteren Nutzung ausdrücklich zustimmt.

SUZUKI

Die Top 05 Ereignisse

30. Juni 1905

Der Göttinger Fußballclub von 1905, kurz GFC 05, wird durch Kaufleute, Studenten und Schüler der Kaiser-Wilhelm II-Oberrealschule gegründet

15. Oktober 1950

Im Spitzenspiel der Oberliga Nord (damals 1. Liga) gewinnt 05 gegen den Hamburger SV im „alten Maschpark“ vor 22.000 Zuschauern mit 2:0

22. Mai 1968

1966, 1967 und 1968 wird 05 Vizemeister in der Regionalliga Nord und spielt um den Aufstieg in die 1. Bundesliga. Im Mai 1968 verliert 05 die Partie bei Hertha BSC Berlin vor 80.000 Zuschauern unglücklich mit 0:1

31. August 1974

Nach einem 2:2 bei Borussia Dortmund vor 32.000 Zuschauern ist 05 Tabellenführer der neugeschaffenen 2. Bundesliga

20. Februar 1982

Denkbar knapp und unglücklich mit 2:4 verliert 05 vor über 25.000 Zuschauern gegen den späteren Meister HSV im Viertelfinale des DFB-Pokals

28. August 1983

10.000 Zuschauer im Jahnstadion feiern die Pokalsensation der 1. Hauptrunde. 05 schlägt Eintracht Frankfurt mit 4:2

Sommer 1989

Trotz eines 1:1 in der Aufstiegsrunde zur 2. Bundesliga gegen den MSV Duisburg vor über 10.000 Zuschauern verpasst 05 den Aufstieg knapp

„Nr. 1 der Region bleiben!“

Interview mit Jan Steiger, Sportlicher Leiter und Nachwuchstrainer bei Göttingen 05

von Lutz Conrad

meineRegion: Wie schätzt du die sportliche und finanzielle Situation bei Göttingen 05 im Jubiläumsjahr 2025 ein?

Jan Steiger: Wir stehen sportlich hervorragend da, denn wir haben mit den U19- und den U17-Junioren den Klassenerhalt in der Niedersachsenliga erreicht. Die U15 konnte den Aufstieg in die Niedersachsenliga erreichen. Im Bereich der ersten Herrenmannschaft konnten wir in den letzten Jahren viele junge Eigengewächse integrieren und haben das Team in der Spitzengruppe der Landesliga etablieren können. Finanziell ist der Verein solide aufgestellt, aber dennoch können wir keine großen Sprünge machen. Durch Umstrukturierungen im Marketing-Bereich hoffen wir künftig aber auf Verbesserungen auf der Einnahmenseite, da wir dabei sind, diesen Bereich zu professionalisieren.

meineRegion: Die Nachwuchsarbeit ist für Fußballvereine wie Göttingen 05 existentiell. Zuletzt gab es im Bereich des Kinder- und Jugendfußballs immer wieder Diskussionen: Fußball ohne Ergebnisse und Titel im Kinderbereich, das Thema „Trainingsphilosophie Deutschland“ der DFB-Akademie, wie bewertest du diese Diskussionen?

Jan Steiger: Wir betreiben Nachwuchsarbeit aus Überzeugung und sind sehr stolz auf unsere vielen Trainer, hier konnten wir zuletzt auch immer wieder junge Menschen davon überzeugen, sich einzubringen. Viele unserer Trainer haben in den letzten Monaten und Jahren die B-Lizenz erfolgreich absolviert. Die Kinderfußballreform ist richtig und wichtig, es gilt einen Dropout zu vermeiden. Alle Kinder sollen viele Aktionen haben und es sollen keine Kinder auf den Auswechselbänken versauern. Wir beschäftigen uns intern mit vielen Themen wie auch dem biologischen Alter der Spieler und einer Förderung der körperlich retardierten Spieler.

Bei den Kinderfußball-Festivals geht es ja ums Gewinnen, es gibt nach jeder Spielrunde Auf- und Absteiger in ein

höheres oder niedrigeres Spielfeld. Die Kids sind mit sehr viel Freude dabei und es spielen durch das neue System möglichst gleich starke Teams gegeneinander. Die Trainingsphilosophie Deutschland hat durch Hannes Wolf, Hermann Gerland und andere Mitstreiter sehr viel Aufmerksamkeit gewonnen und eine hohe Reichweite. Die Demoeinheiten



Jan Steiger.
Foto: Jelinek

sind beeindruckend und inspirierend. Es werden sehr viele Trainer erreicht und ich glaube, dass dieser Wandel dem deutschen Fußball gut tut. Das Spielen in kleinen Formaten ist ja gar nicht so neu, aber es macht den Spielern Freude und jeder Akteur hat viel mehr Aktionen. Ich finde mich da absolut wieder und die Trainingsphilosophie Deutschland hat einen sehr großen Einfluss auf unsere tägliche Arbeit beim 1. SC Göttingen 05. Auch hierdurch gehen unsere Spieler häufig sehr glücklich nach dem Training nach Hause. Ich persönlich mag mutigen Offensivfußball mit aktiven Balleroberungen und schnellem Umschaltspiel. Hierfür brauchen wir technisch gut ausgebildete und schnelle Spieler.

meineRegion: Welche Ziele strebt Göttingen 05 kurz-, mittel- und langfristig an?

Jan Steiger: Wir wollen unseren Weg nachhaltig und erfolgreich fortführen. Unser Fundament ist die sehr gute Nachwuchsarbeit. Durch diese Vielzahl

an gut ausgebildeten Eigengewächsen sehen wir die Möglichkeit, auch mit der ersten Herrenmannschaft die Nummer 1 der Region zu bleiben – ohne teure Zukäufe. Mittelfristig hoffen wir auf Verbesserungen in den Bereichen Infrastruktur, Trainingsbedingungen und Marketing. Verbessern wir Step by Step diese Parameter, so kann sich der Verein auch etwas schneller weiter entwickeln. Langfristig wäre es natürlich wünschenswert, auch mal wieder dauerhaft Oberliga-Fußball in Göttingen zu etablieren.

meineRegion: Die großen schwarz-gelben Erfolge liegen Jahrzehnte zurück. Ist Spitzenfußball in Göttingen heute noch ein realistisches Ziel?

Jan Steiger: Es ist immer gut, ambitionierte Ziele zu haben und diese auch zu verfolgen. Ziele sollten aber auch realistisch und erreichbar sein. Wir wollen organisch wachsen, sind auf einem guten Weg und können sehr viel erreichen. Grundsätzlich ist meiner Meinung nach in Göttingen Viertligafußball möglich, wenn Politik und Wirtschaft dieses unterstützen.

meineRegion: Eine mögliche Fusion Göttinger Vereine war zwischenzeitlich immer wieder ein Thema. Ist die Vision von einer Fusion mittlerweile vom Tisch oder ist das immer noch der einzige realistische Weg, um wieder Spitzenfußball in Göttingen zu etablieren?

Jan Steiger: Wir sind auch, ohne Fusion sehr erfolgreich im Rahmen unserer Möglichkeiten. Und wir haben sehr starke Kooperationspartner wie Hannover 96, das Internat Soccer City in Lengenfeld unterm Stein, den JFV West und auch mit Sparta Göttingen haben wir eine vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir sind immer offen für Zusammenarbeit dort, wo sie uns sinnvoll erscheint. Wir haben aber auch ohne Fusion in den letzten Jahren sehr viel erreicht und gehen unseren Weg weiter. Zumal die Marke 05 auch über Strahlkraft verfügt.

OUTLET
Premium
by **MÖBEL JAEGER**
MARKENMÖBEL ZU OUTLETPREISEN

Start ab
JULI
Mi.-Fr.
13-18 Uhr

SORTIMENTSWECHSEL

ALLE AUSSTELLUNGSTÜCKE BIS ZU **50% REDUZIERT.**



brühl

z. B. embrance Garnitur (Beispiel-Konfiguration)

interlückke

z. B. studimo Regalsystem (Beispiel-Konfiguration)



DIECKMANN
EINRICHTEN by **MÖBEL JAEGER**

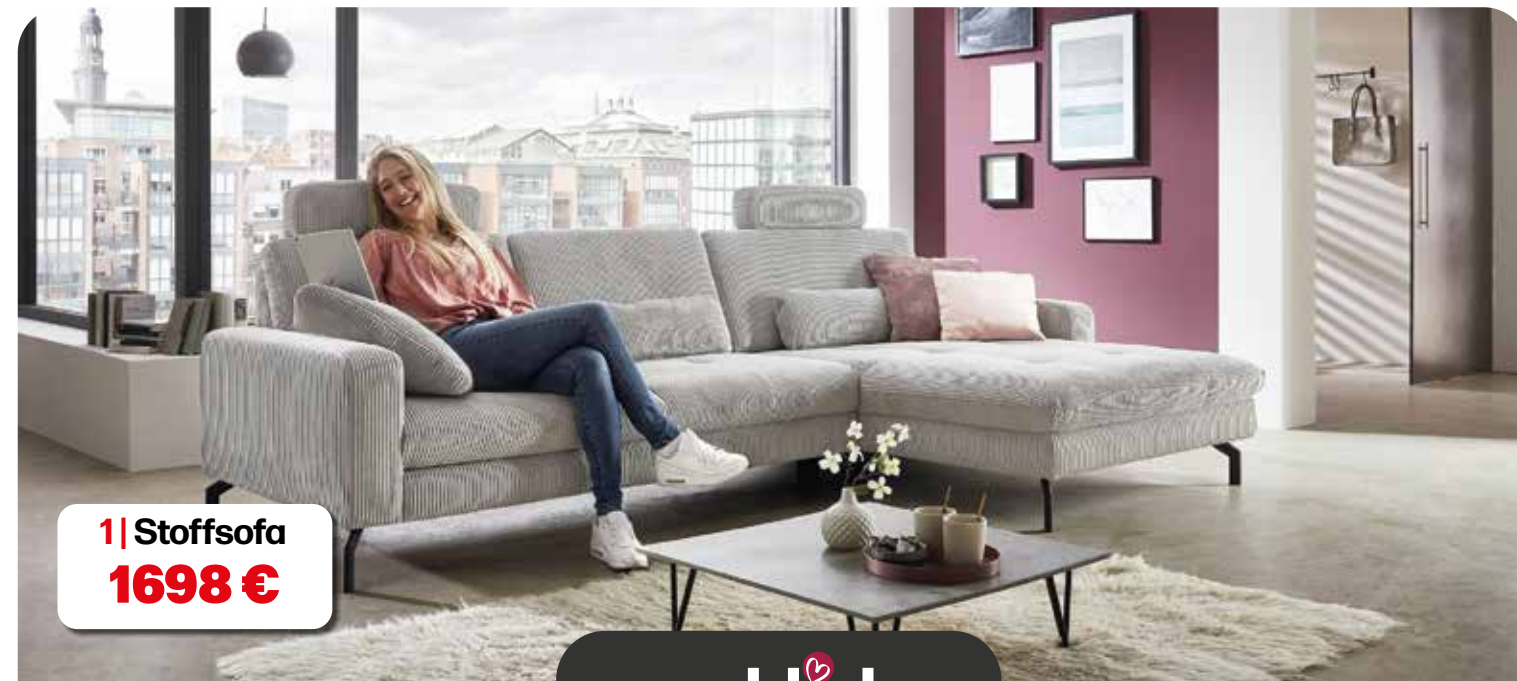
Dieckmann Einrichtungen // Burgstraße 47 // 37073 Göttingen

GRENZENLOS INDIVIDUELL

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!



Oliver Heine
0551 38360-111



1 | Stoffsofa
1698 €

couchliebe.
Dein Sofa nach Wunsch



2 | Ecksofa
1499 €



3 | Cordsofa
1898 €

1 | Stoffsofa
Bezug: Stoff Cord, Beschreibung: Rücken bezogen: Ja,
Maße: ca. B 302 cm x T 178 cm x H 87 cm.

2 | Ecksofa
Die Polstergarnitur in einem pflegeleichten Stoffbezug
ist auch für kleine Wohnungen sehr gut geeignet, da sie
in vielen Bezügen und Variationen planbar ist.

3 | Cordsofa
In verschiedenen Stoff- und Lederbezügen ist sie in
keiner Einrichtung fehl am Platz. Dieses Modell ist mit
hochwertigen Kammerkissen ausgestattet und besteht
aus Longchair-1,5-Sitzer ca. 190 cm x 272 cm.

Besuchen Sie uns
auf Social Media



MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

www.moebel-jaeger.de

– Veranstaltungskalender –

Termin Radar

DIENSTAG, 8. JULI

Und sonst noch: 16.30 Forum Wissen: „KI lügt
nie – Die ultimative Herausforderung für die
Lehre?“ Chat-Talk mit Prof. Dr. Albert Busch

MITTWOCH, 9. JULI

Und sonst noch: 11.00 Brotmuseum Ebergöt-
zen: Ferienbackaktion Brot & Butter,
17.00 Historische Spinnerei im Gartetal: Kul-
turkneipe

DONNERSTAG, 10. JULI

Live bis Lustig: 17.00 / 20.00 Wochenmarkt:
Open Sound mit Flause und Martin Kohlstedt

FREITAG, 11. JULI

Live bis Lustig: 19.00 / 21.00 Wochenmarkt:

Open Sound mit Engin und Kytes, **It's Party**
Time: 20.00 musa: Rock gegen Rheuma, **So**
ein Theater: 20.00 JT: Spiegelung – Tanz-
theater & Live Musik

SAMSTAG, 12. JULI

Live bis Lustig: 19.00 St. Johannis Kirche:
Max Bruch – Das Lied von der Glocke, **So ein**
Theater: 18.00 Waldbühne Bremke: Alice im
Wunderland, 20.00 JT: Spiegelung – Tanz-
theater & Live Musik (auch am 12. Juli), **Und**
sonst noch: 18.00 Altes Rathaus: Frauen
sind keine Menschen

SONNTAG, 13. JULI

Live bis Lustig: 17.00 St. Johannis Kirche:
Max Bruch – Das Lied von der Glocke, **Und**

sonst noch: 15.00 Café Bar Dots:
Larifari Kindersommer: Ein Schaf kommt
selten allein

FREITAG, 18. JULI

It's Party Time: 20.00 musa: PowerDance

SAMSTAG, 19. JULI

Live bis Lustig: 18.00 Waldbühne Bremke:
Die Comedy Schlager Show

SONNTAG, 20. JULI

Live bis Lustig: 18.00 Waldbühne Bremke:
Die Comedy Schlager Show, 18.00 Torhaus
Galerie: Konzert mit dem Duo Miss Who, **Und**
sonst noch: 15.30 Museum Friedland: Füh-
rung im Grenzdurchgangslager

Von T-Rex bis zur Dino-Eisenbahn

GEWINNSPIEL

Hüpfburgenland Jurassic Island gastiert bis 4. September
am Kaufpark Göttingen!

Jurassic Island – Das Hüpfburgen-
land kehrt zurück nach Göttingen!
Vom 10. Juli bis 4. September be-
geistert Jurassic Island erneut am Kauf
Park 2. Der XXL-Kinderspielepark rund
um das Thema Dinosaurier bietet span-
nende Hüpfburgen für alle Altersklas-
sen – von der Baby-Dino-Burg bis zum
furchteinflößenden T-Rex!

Neu 2025: Die Dino-Kinder-Eisenbahn
sorgt für noch mehr Spaß und Abenteu-
er. Alle Attraktionen sind TÜV-geprüft
und fördern spielerisch Motorik und
Gleichgewicht.

Eintritt: Kinder 12 €, Erwachsene 5 €.

**WIR VERLOSEN 10 + 2
FREIKARTEN FÜR ERWACHSENE!**

Wer gewinnen möchte, sendet eine E-
Mail mit dem Betreff „Dinos“ an gewinn-
spiel@mundus-online.de oder eine
Postkarte mit demselben Stichwort
an MUNDUS Marketing, Sichelsteiner
Weg 2 in 34346 Hann. Münden.

In beiden Fällen Absender und Telefon-
Nummer nicht vergessen, die Gewinner
werden benachrichtigt.

**Einsendeschluss ist der 23. Juli,
der Rechtsweg ist ausgeschlossen.**



Comeback von Seven Up

Kultur im Kreis: Musikalische Rundreise durch den Landkreis startet am 10. August

Die Veranstaltungsreihe „Kultur im Kreis“ geht mittlerweile in sein 19. Jahr und das Organisationsteam um Gregor Jess hat auch in diesem Jahr wieder ein Programm zusammengestellt, das nicht nur bunt und vielfältig ist, sondern auch die ein oder andere Überraschung bietet. Die kulturelle Rundreise durch den Landkreis startet am 10. August mit Spark & Sandie Wollasch im Historischen Rathaus



Seven Up. Foto: Ute Talke

und endet am 28. September mit dem Auftritt des Arcis Saxophon Quartett in der Historischen Spinnerei Gartetal. Der Vorverkauf hat bereits begonnen. „Gemeinsam Musik zu hören, erleben und genießen, das verbindet Menschen seit jeher“, sagt Landrat Marcel Riethig als Schirmherr.

Seine Aufforderung: „Erkunden Sie unseren schönen Landkreis und lernen Sie vielfältige Musikgenres und die vielen verschiedenen Spielstätten kennen.“ Erstmals geht es bei der Rundreise durch den Landkreis auch unter Tage, und zwar in die bekannte Iberger Tropfsteinhöhle bei Bad Grund. Am Wochenende 23. und 24. August nimmt das HöhlenErlebnis-Zentrum die Eröffnung als Schauhöhle im Sommer 1874 zum Anlass, alle Höhlenfans zu einem Jubiläumsfest mit Kulturprogramm einzuladen. Mit dabei sind die Bevertaler Alpenhornbläser, das Duo Con Aglio, Christiane Eiben & Markus Gahlen, Isaak & Dagobert Weiss, der Musikzug Taubenborn und als Highlight obendrauf gibt es eine Reunion der Göttinger Kultband Seven Up.

Tickets und alle Infos zu den Veranstaltungen und Locations gibt es unter www.kulturimkreis.de

KULTUR IM KREIS 2025

10.8.–28.9.2025

www.kulturimkreis.de

KULTUR IM KREIS 2025

SO 10.8. 17:00	Die klassische Band SPARK & SANDIE WOLLASCH Historisches Rathaus Duderstadt	SA 13.9. 20:00	World Music TRIBUBU Deutscher Kaiser Herzberg im Harz
SO 17.8. 18:00	Italo-World-Groove-Brass-Band BRAZZO BRAZZONE Europäisches Brotmuseum Ebergötzen	SO 14.9. 18:00	Minnegesang & Barockmusik ENSEMBLE TRIGON Rittersaal Schloss Adelebsen
23.8. UND 24.8.	Wochenende für Höhlenfans 150 + 1: JUBILÄUM ÜBER UND UNTER TAGE HöhlenErlebnisZentrum Iberger Tropfsteinhöhle, Bad Grund	FR 19.9. 20:00	A Cappella & Vocal Pop UNDUZO Grenzdurchgangslager Friedland
FR 29.8. 20:00	Gitarrenduo ERKIN ÇAVUŞ & REENTKO DIRKS Klosterkirche St. Nikolaus Nikolausberg	SA 20.9. 20:00	Kammerensemble WIENER KAMMERSYMPHONIE Kursaal Bad Lauterberg im Harz
SA 30.8. 20:00	Klassik-Jazz-Balkan-Pop-Quartett UWAGA! Scheune Gut Sennickerode Gleichen	SO 21.9. 20:00	Orgel trifft auf moderne Beats MATHIAS REHFELDT Pfarrkirche St. Pankratius Barterode
SA 6.9. 20:00	Berlin Swing Manouche Band MONSIEUR POMPADOUR Gustav-Adolf-Kirche Gieboldehausen	SO 28.9. 17:00	Saxophon Ensemble ARCIS SAXOPHON QUARTETT Historische Spinnerei Gartetal, Gleichen
SO 7.9. 16:00	Musikalische Lesung SABINE MARISS Treffpunkt Altes Pfarrhaus Eddelgehausen	15.9. BIS 19.9.	3. SCHULKINOTAGE DEMOKRATIE! Kinowelt Central-Lichtspiele Herzberg am Harz

Karten gibt es unter www.goeticket.de/kik oder bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen deutschlandweit.

www.kulturimkreis.de

musterhaus
küchen

AM HARZ

*Für euch sind
wir Feuer
und Flamme.*



Oderstr. 45 | 37197 Hattorf am Harz

Neustädter Tor 2 | 37520 Osterode am Harz

www.kuechen-am-harz.de

FREIgeist WINE WEEKENDS

Erlebe außergewöhnliche Weine, inspirierende Persönlichkeiten und unvergessliche Genussmomente an besonderen Orten. An zwei Sommerwochenenden sind renommierte Weingüter in unseren Hotels zu Gast. Wir laden Dich im Juli und August zu einer Reise durch die faszinierenden Weinregionen Europas ein - von Katalonien bis nach Südfrankreich. Freu Dich auf genussvolle Momente beim Live-Cooking in kleiner Runde, lockeren Tastings und unserem Highlight: Sunday Daydrinking über den Dächern Göttingens mit Live-Musik und DJ, Sushi aus dem INTUU und neuen Lieblingsweinen im Glas!

Das erwartet Dich an beiden Wochenenden:

Meet the Maker - Wein Tasting im Viani Alimentari

Probier in entspannter Atmosphäre ausgewählte Weine, erfahre mehr über die Herkunft, Philosophie und Tradition

der Weingüter und schlendere dabei durch die Spezialitätenwelt des Viani Alimentari. **Samstags von 14.00 – 17.00 Uhr im FREIgeist Göttingen Nordstadt. Komm einfach vorbei, der Eintritt ist kostenlos!**

Chef's Table WINE WEEKEND Edition

Ein Abend für alle Sinne: Küchenchef Chris McCormick serviert Dir kreative Pairings zu den charakterstarken Weinen der Weingüter Familia Torres und Gérard Bertrand. In kleiner Runde erlebst Du feine Gerichte, spannende Gespräche und ehrlichen Austausch mit Experten. **Samstags von 19.00 – 22.00 Uhr im FREIgeist Homes in der Quartiersküche, 79 € p. P. inkl. Essen im Family Style mit Weinbegleitung, Reservierung über OpenTable**

Sunday Daydrinking - Wein Erlebnis mit DJ Jay-P & Live-Acts

Die beiden Weingüter bringen nicht nur ihre besten Tropfen, sondern auch ihre

Leidenschaft mit auf unsere Dachterrasse. Und mittendrin bist Du - Genieße den Sonntag so, wie er sein sollte: leicht, voller Genuss, mit Live-Musik, Sushi aus dem INTUU & einem guten Glas Wein. **Sonntags ab 14.00 Uhr im FREIgeist Göttingen Innenstadt auf der Dachterrasse. Der Eintritt ist frei - Tickets können kostenfrei auf Eventbrite reserviert werden.**

Alle weiteren Informationen auf www.freigeist-hotels.de



64. Europäische Jugendwochen auf Burg Ludwigstein

Vielfältige Tänze, bunte Trachten, schöne Gesänge und eine super Stimmung

Vom 02. bis 09. August erfüllt die 64. Europäische Jugendwoche den Ludwigstein wieder mit Tanz und Musik! Mit Gastgruppen aus Lettland, Bosnien-Herzegowina sowie Tschechien sorgen die Organisatoren des Festivals wieder für ein spannendes Programm für Groß und Klein. Die Europäische Jugendwoche (kurz Eurowoche) ist ein einzigartiges Folklorefestival. Jeden Sommer treffen sich die rund 200 Teilnehmenden, um zu Tanzen, zu Singen, Freundschaften zu knüpfen und gelebte Folklore ihrer Heimatländer zu präsentieren. Das Festival möchte so einen Beitrag zur Völkerverständigung und zum Frieden in der Welt leisten. Organisiert wird das Festival vom „Arbeitskreis Europäische Jugendwochen auf Burg Ludwigstein e.V.“. Die Eurowoche ist ein anerkanntes CIOFF Festival.

Zwischen Tänzen und Traditionen

Zu den Auftritten auf der Burg Ludwigstein und in der Region laden die Gruppen alle Interessierten herzlich ein. Die lettische Gruppe „Vizbulīte“ gründete sich im Jahr 2009. Seitdem hat sie sich zu einer der stärksten Gruppen des lettischen Volkstanzes entwickelt und präsentiert mit präzisen Schritten, lebendiger Energie und spürbarem Gemeinschaftsgeist die Schönheit der lettischen Kultur. Die Gruppe kommt bereits seit vielen Jahren auf den Ludwigstein und ist immer wieder ein Erlebnis für alle Besucher*innen.

Das Ziel des Ensembles „Veselin Masleša“ aus Bosnien-Herzegowina war es seit seiner Gründung 1948, die Traditionen und Volkskultur ihrer Region zu pflegen und weiter zu verbreiten. Bei ihren Auftritten trifft kraftvoller Tanz auf ausdrucksstarken Gesang. Jede ihrer Bewegung erzählt von ihren kulturellen Wurzeln, jeder Auftritt lässt das Publikum in die Seele der südosteuropäischen Folklore eintauchen. Die Gruppe besucht dieses Jahr zum ersten Mal den Ludwigstein. Ebenfalls zum ersten Mal kommt die Gruppe „Dolina“ aus der Tschechischen Republik. In ihren Choreographien trifft lebendige Volkskunst auf moderne Einflüsse, ihre Lieder und Tänze erzählen Geschichten aus der Region Dolnácko, Kopanice und der Slowakei - mal schwungvoll oder mal feinsinnig.

Wie in jedem Jahr präsentieren auch „die Ludwigsteiner“ - die vereinseigene Gruppe des Gastgebers - deutsche Tänze und Traditionen. Die Gruppe gründete sich 1991 um Teilnehmenden sowie Besucher*innen des Festivals deutsche Kultur und Traditionen näher bringen zu können.

Folklorefestival 64. Europäische Jugendwoche



2.-9. August 2025
Burg Ludwigstein
Witzenhausen
Bad Sooden-Allendorf



Wer Urlaub entspannt erleben will, reist fröhlich.

- ✓ Komfortable Busreisen
- ✓ Flugreisen ab Kassel
- ✓ Persönlicher Service
- ✓ Ausgewählte Programme
- ✓ Erfahrung seit 1883

fröhlichreisen

Jetzt buchen unter www.froelichreisen.de/angebote

10% Rabatt
auf ausgewählte Reisen!

IDEALER URLAUB FERNWEH? WIR HÄTTEN DA WAS!

IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDEN



Elisabeth Burghardt



Sandra Turba



Christiane Henze

Weitere Informationen zu den Reiseangeboten:



SPANIEN LA GOMERA

Hotel Jardin Tecina

★★★★ 28.08.2025 - 04.09.2025

7 Nächte ab Hannover | Halbpension
pro Person 1.255 € im Doppelzimmer

Reisebüro Ideal uc

Quedlinburger Str. 8, Hann. Münden
Telefon: 05541 4456

WhatsApp: 0157 50396614 / E-Mail: info@reisebueroideal.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr,
Samstag nach Absprache

57. Witzenhäuser KesperKirmes
11.-13. Juli 2025
In der Witzenhäuser Altstadt

Live-Musik auf 4 Bühnen

Verkaufsoffener Sonntag

Kirschsteinspucken

Krönung der 57. Kirschenkönigin

Bruno Mars & Phil Collins Tribute Bands

Treffen der ehemaligen Kirschenköniginnen

www.kirschenland.de

Kirschen- und Universitätsstadt
WITZENHAUSEN
Wissen liegt in unserer Natur.

Die Kesperkirmes: Vier Bühnen und eine Krönung

Kesperkirmes in Witzenhausen – 11. bis 13. Juli

Witzenhausen feiert: Vom 11. bis 13. Juli verwandelt sich die historische Altstadt in eine lebendige Festmeile. Die 57. Kesperkirmes lockt mit Live-Musik auf vier Bühnen, Mitmachaktionen und echter Altstadt-Atmosphäre. Los geht's am Freitagabend im stimmungsvollen Weindorf mit Musikprogramm auf mehreren Bühnen. Der Samstag gehört der ganzen Familie – mit Kinderfest, Aktionen in der Ermschwerder Straße und den Deutschen Meisterschaften im Kirschsteinspucken. Am Abend sorgen Tribute Bands wie Bruno Mars und Phil Collins für Partystimmung. Am Sonntag startet der Tag mit Gottesdienst und Frühschoppen. Nachmittags begleitet der Wasserumzug das Kirschenköniginnenhaus zur feierlichen Krönung der 57. Kirschenkönigin – inklusive Autogrammstunde und einem Treffen aller ehemaligen Königinnen.

Von 12 bis 17 Uhr laden die Witzenhäuser Geschäfte zum verkaufsoffenen Sonntag ein.



Übergabe der Fahne an Petra Broistedt (3.v.l.) und Andreas Gruber (l.). Foto: Special Olympics Niedersachsen / Sarah Rauch

„Das wird ein Heimspiel der Herzen“

Special Olympics Niedersachsen: Die Landesspiele 2027 finden in Göttingen statt

Am letzten Tag der Special Olympics Niedersachsen Landesspiele 2025 in Hannover wurde offiziell bekanntgegeben: Die Landesspiele 2027 finden in Göttingen statt. Im Rahmen der feierlichen Abschlussveranstaltung übergaben Hannovers Bürgermeister Thomas Hermann und Vera Neugebauer, Präsidentin der Special Olympics Niedersachsen, symbolisch die Fahne an Göttingens Oberbürgermeisterin Petra Broistedt. Damit ist der Staffeltab an die nächste Ausrichterstadt weitergereicht. Thomas Hermann sagt: „Die Landesspiele in Hannover waren ein beeindruckendes Fest der Inklusion und Lebensfreude. Ich wünsche Göttingen ebenso inspirierende und erfolgreiche Spiele – dieses besondere Miteinander bleibt unvergesslich.“

„Mit Göttingen haben wir eine Ausrichterstadt gefunden, die nicht nur die organisatorischen Voraussetzungen mehr als erfüllt, sondern auch mit ganzem Herzen hinter der Idee der In-

klusion steht“, sagt Neugebauer. „Die Landesspiele 2027 werden mehr sein als ein Sportereignis – sie werden ein gesellschaftliches Signal für gelebte Vielfalt und echte Teilhabe. Wir freuen uns auf inspirierende Begegnungen und starke sportliche Leistungen.“

Die Stadt Göttingen hatte sich im Vorfeld aktiv um die Ausrichtung beworben – mit Erfolg. „Ich freue mich riesig über diesen Glücksfall für unsere Stadt. Göttingen ist nicht nur eine sportbegeisterte, sondern auch eine offene, bunte und vielfältige Stadt. Vor zwei Jahren waren wir schon Host Town für das südafrikanische Team der Special Olympics in Berlin – das war eine unvergessliche Erfahrung für viele Menschen in Göttingen“, sagt Broistedt. „Danke an den Landesverband der Special Olympics in Niedersachsen für diese einmalige Chance, die Spiele bei uns auszurichten. Wir sehen uns in 2027, Göttingen kann es kaum erwarten.“ „Das wird ein Heimspiel der Herzen

– wir freuen uns riesig, Göttingen als Bühne für gelebte Inklusion und sportliche Höchstleistungen zu zeigen“, ergänzt Andreas Gruber, Geschäftsführer der Göttinger Sport & Freizeit GmbH (GöSF), die für die Landesspiele 2027 die Sportstätten zur Verfügung stellen. „Die Landesspiele 2027 sind mehr als ein sportliches Event – sie sind ein Signal für Zusammenhalt, Vielfalt und das, was wirklich zählt im Sport: Miteinander.“

Die Landesspiele der Special Olympics Niedersachsen sind die größte inklusive Sportveranstaltung des Landes und werden alle zwei Jahre ausgetragen. Sie bieten Sportlerinnen und Sportlern mit geistiger Beeinträchtigung eine Bühne für sportliche Höchstleistungen, Begegnung und gelebte Inklusion. Mit der Übergabe der Fahne beginnt nun in Göttingen die Vorbereitungszeit – „mit großer Vorfreude und dem Versprechen, 2027 ein bewegendes Sportfest auszurichten“, so Broistedt.



EINZIGARTIG FEIERN MIT WEITBLICK

Genießen Sie unsere atemberaubende Location mit einzigartigem Blick auf das Tal der Stadt Göttingens und lassen Sie sich und Ihre Liebsten kulinarisch verwöhnen.

Wir machen Ihre Feier zu einem **unvergesslichen Erlebnis**. Schicken Sie uns gerne Ihre Anfrage an mail@hotel-beckmann.de oder unter ☎+49 551 20 90 80

Hotel Beckmann | Ulrideshuser Straße 44 | 37077 Göttingen



Schaufensterbummel und Flussblick

Geschenkideen, Kreative Workshops, Tradition und Kultur in der Drei-Flüsse-Stadt



Die Sommermonate sind die perfekte Gelegenheit, dem Alltag für ein paar Stunden zu entfliehen und sich etwas Besonderes zu gönnen. Warum nicht mal einen Ausflug ins nahe gelegene Hann. Münden unternehmen? Die Dreiflüssenstadt lockt mit ihrem ganz eigenen Charme: historische Fachwerkhäuser, gemütliche Cafés und lauschige Plätze am Wasser.

Bei Ella & Bo in der Ritterstraße 6 bis 8 gibt es handgemachte Wohnaccessoires und Geschenkideen. Gleich um die Ecke lädt die Tee- und Weinhandlung Beuermann (Lange Straße 35) zum Verweilen ein und bei Juwelier Deutsch in der Langen Straße 70 gibt es edle Schmuckstücke, die Kunst und Tradition vereinen. Bummelt man zur Kleinen Galerie in der Langen Straße 2,

findet man eine feine Auswahl liebevoll gefertigter Unikate aus der eigenen Goldschmiedewerkstatt. Ein Stück weiter, am Kirchplatz 11, bietet Das Lädchen nicht nur praktische Küchenhelfer, sondern auch kleine Souvenirs mit Lokalkolorit – Radkarten, Tassen, Postkarten. Bei Männermoden Radzinski in der Langen Straße 71 finden Herren stilvolle Mode und persönliche



Besonders in den kleinen Seitengassen verbergen sich in Hann. Münden wahre Schmuckstücke. Fotos: Adobe Stock

Beratung. Wer Kunst und individuelle Einrichtungsideen sucht, sollte dem Atelier AF Kunst & Wohnen in der Sydekumstraße 2 einmal einen Besuch abstatten: Die Arbeiten dort verbinden Feingefühl mit einer Portion Mut zur Farbe – so lebendig wie die Stadt selbst. Natürlich darf auch der Genuss nicht fehlen: Ob ein Stück hausgemachter Kuchen bei Zimt & Zucker in der Langen Straße 1 oder ein Kaffee im Café am Sandmarkt – manchmal braucht man einfach eine kleine Auszeit. Und wer Lust auf ein Essen mit Aussicht hat, fährt ein paar Minuten hinaus in den Letzten Heller: Direkt an der Werra gelegen, familiengeführt und seit über 30 Jahren ein beliebter Ort, um sich verwöhnen zu lassen.



Interaktiver Artikel
Scan mich mit YONA!



*Anzeige

ÖFFNUNGSZEITEN
Dienstags – Samstags
11:30 bis 21 Uhr
Montags
17 bis 21 Uhr

GENUSS MIT AUSBLICK

KULINARIK IM GUTSHOF-RESTAURANT WISSMANNSHOF

REGIONAL

SAISONAL

HOCHWERTIG

Die Küche verbindet regionale Spezialitäten mit mediterranen Einflüssen und legt besonderen Wert auf frische, hochwertige Zutaten.

SCAN ME

JETZT DIREKT TISCH
RESERVIEREN UND IN DIE
WELT DER KULINARIK
EINTAUCHEN

info@hotel-wissmannshof.com | +49 (0) 5543 / 999 22 39 | Wissmannshof
34355 Staufenberg | www.hotel-wissmannshof.com

Scan mich mit YONA!

GUT WISSMANNSHOF ERLEBEN

Das Hotel und Golfrestaurant Gut Wissmannshof vereint stilvolles Wohnen, regionale Küche und naturnahe Erholung in einmaliger Lage auf dem Golfplatz – perfekt für Urlauber, Genießer und sportlich Aktive. Ob komfortable Zimmer, kulinarische Vielfalt, Feiern, Tagungen oder Golfvergnügen: Hier wird jeder Aufenthalt zu einem besonderen Erlebnis.

Für weitere lebendige Eindrücke einfach das nebenstehende Video mit der YONA App scannen und Gut Wissmannshof in bewegten Bildern entdecken.

Besuchen Sie uns auch im
HOTEL RESTAURANT SACHSENROSS
im niedersächsischen Nörten-Hardenberg

*Anzeige

Kunstvolle Akzente für Ihren Außenbereich

Im Herzen von Hann. Münden, direkt an der historischen Werbrücke, befindet sich das Atelier AF Kunst und Wohnen – ein wahres Juwel für Liebhaber einzigartiger Wohnkultur und künstlerischer Ausdrucksformen. Anja Fehrensens, Malerin und kreative Seele hinter dem bezaubernden Atelier, bringt ihre langjährige Erfahrung und ihre Leidenschaft für die Kunst und das Einrichten von Räumen in jedes einzelne Stück ein, das sie präsentiert. Im Atelier AF hat fast jedes Möbelstück und jedes Accessoire seine eigene faszinierende Geschichte zu erzählen. Besucher können Stühle im Gandhi-Stil aus Indien entdecken oder eine Teakholz-Metallbank bewundern. Wer sich mehr für bildendene Kunst interessiert, findet hier abstrakte und großformatige Bilder, von der Inhaberin selbst gemalt. Für Terrassenliebhaber, Balkon- und Gartenfans präsentiert das Atelier AF zur Zeit besonders dekorative Objekte, die ideal für die Gestaltung eines stilvollen und kunstvollen Außenbereichs sind. Die sorgfältig ausgewählten Stücke reichen von kleinen Teakholzbänken, über geschmackvolle Gartenlampen und -Laternen, bis hin zu aus Ton gefertigten Buddha-Köpfen oder Metallgefäßen für Blumendekorationen: raffinierte Deko-Elemente, die jeden Außenbereich verzaubern können und perfekt für diejenigen sind, die ihren Garten oder ihre Terrasse in eine Oase der Kreativität und des Stils verwandeln möchten. Besuchen Sie das Atelier AF und lassen Sie sich von der außergewöhnlichen Sammlung inspirieren, die Anja Fehrensens mit so viel Liebe und Leidenschaft zusammengetragen hat.

Atelier AF Kunst & Wohnen

Ein Ort für schöne Dinge !

Öffnungszeiten:

Mi	10 bis 18 Uhr	Atelier AF Kunst & Wohnen
Do	10 bis 18 Uhr	Sydekumstraße 2 / Ecke untere Lange Straße
Fr	10 bis 18 Uhr	34346 Hann. Münden
Sa	10 bis 14 Uhr	www.atelier-af.de ; info@atelier-af.de , FB, Insta
So	14 bis 17 Uhr	

Und immer nach persönlicher Vereinbarung: 0172 4055268

Seite 18

Seite 19

Einsteigen. Losfahren. Erleben.

Luxus-Sommerreise nach Ried in Tirol

Urlaub mit besonderer Wohlfühlatmosphäre
6 Reisetage / 21. - 26. September 2025

Leistungen

**** Superior-Hotel Linde

- Fahrt im Komfortbus
- 5 x Übernachtung – Komfortzimmer mit DU/WC
- 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Bioecke
- 4 x Abendmenüs (3 Menüs zur Auswahl)
- 1 x Gala Dinner (5-gängiges Spezial Menü)
- Täglich Salatbuffet
- 5 x Nachmittagsjause mit kleinen kalten sowie warmen Speisen, Kuchen, Kaffee, Tee und alkoholfreie Getränke
- 1 x Begrüßungsgetränk
- 1 x Dorfführung
- 1 x Ausflug Silvretta-Hochalpen-Panoramastraße mit Reiseleitung
- 1 x Fahrt ins Vinschgau mit Reiseleitung
- 2 x Fahrt nach Samnaun
- 1 x Musikabend -Live Musik
- Freie Benutzung der Wellnesseinrichtungen (Behandlungen gegen Aufpreis)
- Kostenloser Leihbademantel p.P. und Badetasche
- Rundfahrten lt. Programm

Reisepreis p.P. im DZ.: 925,-€
Zuschlag im EZ.: 40,- €

Unseren Katalog finden Sie unter www.apelreisen.de
oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!
Wir freuen uns auf Sie.

– Veranstaltungen –

Das war das Schützenfest 2025

Gelebte Tradition, bunte Trachten, schöne Gesänge und eine super Stimmung

Das 633. Göttinger Schützenfest 2025 war ein voller Erfolg und bot fünf Tage lang ausgelassene Stimmung, fröhliches Beisammensein und gelebte Tradition. Die Bürger- und Schützengesellschaft (BSG) Göttingen krönte in diesem Jahr Sarah Linne und Jürgen Menke zum neuen Königspaar. Auch der Nachwuchs wurde feierlich geehrt: Paul Vincent Menke wurde zum Jungkönig ernannt, Jasmin Fulle zur Schülerkönigin und Jette Fries zur Volkskönigin der BSG.

Im Rahmen des Festes wurden zudem zahlreiche verdiente Mitglieder für ihr Engagement ausgezeichnet. Rüdiger Fus vom Schützenverein von 1924 Freihand Göttingen wurde zum Ehrenmitglied ernannt. Harald Grahovac vom Schützenverein von 1863 Göttingen erhielt die Würde des Ehrenoberschäfers, während Fritz Schramm vom Schützenverein Niedersachsen zum Ehrenschafter ernannt wurde.

Für besondere Verdienste um das Schützenwesen wurden Hartmut Schäfer und Manfred Hettenhausen von der Schützengemeinschaft 44 sowie Harald von Schenckendorff vom Schützenverein Niedersachsen mit dem Verdienstorden der BSG ausgezeichnet. Die Verdienstmedaille der BSG in Gold erhielten Reinhard Kock und Gerhard Hartmann, beide vom Schützenverein Niedersachsen. Die Gauß-Weber-Medaille in Bronze ging an Andreas Gruber von der Göttinger Sport und Freizeit GmbH sowie an Marco Witte. Das Fest zeigte einmal mehr, wie lebendig und verbindend das Schützenwesen in Göttingen ist. Mit Stolz und Freude blickt die Stadt auf ein gelungenes Fest zurück und freut sich bereits auf das nächste Jahr.

Fotos: Marks

„Rosdorf ist eine lebendige und familienfreundliche Gemeinde!“

Bürgermeister Sören Steinberg im Interview

von Steffen Schott



„Hunderunde“ mit Labrador-Weibchen Raya: Sören Steinberg blickt vom Wartberg unweit des historischen Kerns des Kernortes Rosdorf nicht nur auf das Haus, in dem er aufgewachsen ist, sondern auch auf die Gemeinde, deren Bürgermeister er ist.

Fotos: Schott



Herr Steinberg, macht es Spaß, Bürgermeister von Rosdorf zu sein?

„Ein ganz klares Ja! Das Bürgermeisteramt ist fordernd, die Arbeitstage sind oft zwölf Stunden oder länger, man muss in vielen Angelegenheiten sehr geduldig sein, aber es macht mir Spaß, weil es mir entspricht, ganz viel mit ganz unterschiedlichen Menschen zu tun zu haben. Weil man etwas bewegen kann. Weil der Job auch Freiheiten bietet wie diese „Hunderunde“ am Donnerstagmorgen.

Und nicht zuletzt, weil ich das alles da machen kann, wo ich selbst aufgewachsen bin, als Kind durch die Wiesen getobt bin und im Wald auf dem Wartberg Höhlen gebaut habe mit Freunden.

Wie geht es der Gemeinde?

Die Gemeinde ist beliebt und wächst. Grundstücke in den Neubaugebieten werden uns quasi aus der Hand gerissen. Finanziell haben wir in den letzten Jahren eine ordentliche Situation erreicht, statt Kassenkrediten, die dem privaten Dispositionskredit entsprechen, konnten wir Rücklagen bilden.

Zulasten von Investitionen oder Infrastruktur?

Im Gegenteil. Der Standort in der Mitte Deutschlands und an der Stadtgrenze zu Göttingen ist attraktiv und wir profitieren grundsätzlich von dem Gewerbe, das hier etabliert ist und sich auch immer wieder neu ansiedelt. Wir können investieren und machen das auch kontinuierlich. Aktuelle Beispiele sind der Kindergartenneubau und die Erweiterung unserer Heinrich-Grupe-Grundschule, die in den nächsten Jahren umfangreich umgebaut und erweitert wird.

Die Gemeinde ist groß, die Ortschaften verteilt, in Atzenhausen ist man Hessen deutlich näher als Göttingen – gilt Ihre positive Darstellung für alle Orte in der Gemeinde?

Man kann deutlich sehen, dass im Grunde alle Ortschaften in der Gemeinde attraktive Orte zum Leben sind. Beispiel Dahlenrode: Hier standen vor einiger Zeit fünf Einfamilienhäuser leer, die dann alle von Familien gekauft und bezogen wurden. Wir als Gemeinde investieren in alle Ortschaften, um die Infrastruktur in Ordnung und attraktiv zu halten, wie die Freibäder in Settmarshausen und Dahlenrode. Dazu kommen beispielsweise Investitionen in die Feuerwehr- und Dorfgemeinschaftshäuser. Manchmal geht es um Tausende Euros, oft genug aber auch um Millionenbeträge. Ich denke, im Großen und Ganzen ist in Bezug auf die gesamte Gemeinde alles gut, wobei insbesondere die Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr hier und da sicherlich besser sein könnte. Und dass sich durch den Umstand, dass von gut 12.000 Rosdorfer*innen rund 7.500 im Kernort wohnen, auch gewisse Unterschiede ergeben, ist vermutlich nachvollziehbar.

Was macht Rosdorf besonders?

Ich würde sagen, das ist die Familienfreundlichkeit. Im Kernort, aber auch in den anderen Ortschaften, haben wir eine sehr gute Versorgung mit Betreuungseinrichtungen für kleine Kinder und mit Schulen. Wir haben die Nähe zu Göttingen, eine gute Verkehrsanbindung, Sportvereine, Freibäder, Arbeitsplätze... Das ist schon eine gute Mischung. Und als Bürgermeister finde ich es auch angenehm, dass wir – Stand jetzt – nur Parteien im Gemeinderat ha-

ben, die mit beiden Beinen auf demokratischem Boden stehen.

Wo ist noch Luft nach oben?

Ich habe manchmal den Eindruck, dass die Identifikation mit Ort und Gemeinde noch größer sein könnte. Was vielleicht auch mit dem Wachstum und Zuzug zu tun hat. Den Handball- und Fußballmannschaften oder auch der Kirmes würde ich manchmal schon noch mehr Zuschauer, beziehungsweise Besucher, wünschen.

Auf was kann man sich in Rosdorf in nächster Zeit freuen?

Kurzfristig ist das ist mit Sicherheit die Schwimmhalle, die der ASC Göttingen neben unser Freibad bauen wird. Längerfristig ist das der Personenbahnhof am heutigen Betriebsbahnhof an der Bahnhofstraße.

Die Schwimmhalle wird zwar keine öffentliche Schwimmhalle für Einzelpersonen, aber wir sind da in einem guten Austausch mit dem ASC – die Rosdorfer Vereine und Schulen werden ausreichend Zeiten bekommen, in denen Sie dort für Ihre Mitglieder Schwimmkurse anbieten können. Auch die Planungen für den neuen Bahnhof Rosdorf laufen auf Hochtouren. Stand jetzt wird der Bahnhof 2030 als Personenbahnhof kommen. Die Anbindung in Richtung Kassel, nach Göttingen und darüber hinaus wird also künftig noch viel besser sein. Zusätzlich befinden wir uns in der Planungsphase für zwei neue Feuerwehrhäuser in Atzenhausen und Sieboldshausen. Zusammen werden die Projekte unsere Gemeinde weiter aufwerten und attraktiv halten. Rosdorf lebt, Rosdorf wächst – und es tut sich immer etwas!



Mit Tradition und Begeisterung für die Kunden da!

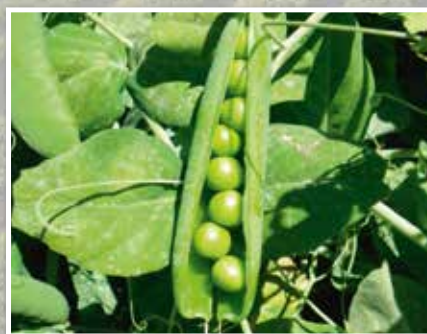
Filiale Rosdorf der Fleischerei Sebert's

Grillzeit ist Sebert's-Zeit: In den Sommermonaten findet man in der Rosdorfer Filiale der Göttinger Fleischerei Grillgut für jeden Geschmack – gewürzt, eingelegt oder pur – ganz wie es beliebt. Unabhängig von der Saison steht der Familienbetrieb Sebert's aus Göttingen-Geismar für hohe Qualität, Tradition, Handwerk, eigene Schlachtung und die Verarbeitung von Tieren aus der Region. Das freundliche und kompetente Team ist von Montag bis Sonnabend für die Kunden da und das Sortiment umfasst mehr als 100 Produkte. Von leicht bis deftig, von mild bis würzig, von frisch bis geräuchert und gern auch "typisch göttingerisch" – bei Sebert's findet jeder Gaumen den passenden Genuss!

Fleischerei Sebert's Filiale Rosdorf
Rischenweg 4
Geöffnet Montag und Sonnabend von 8 bis 13 Uhr
Dienstag bis Freitag 8 bis 18 Uhr.



www.vanwaveren.de



Ihre Chance auf
eigene vier
Wände in Rosdorf!



Flexibilität beim Bau ist oberste Prämisse

Higo37 und Cuborg² vermarkten im Rosdorfer Neubaugebiet "Lubach Auen" drei Grundstücke / Reihen und Doppelhäusern sowie „Tiny Wohnungen“ möglich

Ein eigenes Zuhause, trotz steigender Baukosten und hoher Zinsen – für viele Menschen derzeit ein nur schwer zu realisierender Traum. Chancen bieten sich aktuell im Rosdorfer Neubaugebiet „Luhbach Auen“. Die Unternehmen Higo37 und Cuborg² aus Rosdorf haben drei Grundstücke erworben, um hier gezielt bezahlbare Neubauten zu errichten. Sie planen bis zu 20 Wohneinheiten – Reihen- oder Doppelhäuser, aber auch „Tiny Wohnungen“.

Für Cuborg²-Gründer Frank Psotta ist die Flexibilität beim Bau oberste Prämisse: „Wir planen sehr individuell nach den Wünschen und Möglichkeiten unserer Kunden und bauen nur so viel Wohnraum, wie wirklich gebraucht wird.“ So viel Haus wie nötig für ein Budget wie möglich sei die Devise. Mit dem Konzept „Tiny Wohnung“ soll neben einer angepassten Wohnfläche auch eine optimale und kostengünstige Nutzung der Grundstücksflächen erreicht werden. Statt zweier Doppelhaushälften könnten auf dem gleichen Grundstück auch mehrere „Tiny Wohnungen“ errichtet werden.

Weitere Informationen geben beide Unternehmen gerne allen Interessierten – einfach anrufen und beraten lassen!



Higo37 eGBR
 Hinterm Knick 1b, 37130 Gleichen
 Telefon: 0 55 92 / 92 72 651
 Email: info@higo37.de
www.higo37.de



Cuborg² GbR
 An der Stupe 5, 37124 Rosdorf
 Telefon: 05 51 / 500 25 17
 E-Mail: info@cuborg.de
www.cuborg.de

Informieren Sie sich auch zu unserem Projekt „Wohnen mit Aussicht“ in Groß Ellershausen!



Die Jägerberg-Challenge 2025

Hindernis-Cross-Lauf in
Obernjesa geht am
13. September in die 2. Auflage



5 km Strecke und 25+ Hindernisse warten am 13. September wieder darauf, von Euch entdeckt zu werden. Dabei geht es vom Sportplatz in Obernjesa durch den Ort hinauf in den Wald zum Jägerberg, mit jeder Menge naturnahen Hindernissen und der ein oder anderen neuen Überraschung. Überwindet Euren inneren „Schweinehund“ und unterstützt Euch gegenseitig auf der Strecke. Bezwingt die Hindernisse und lasst Euch durch Schlamm, Wasser und Sand nicht aufhalten. 100% Action, Spaß, Adrenalin und Muskelkatergarantie.

Für die ganz Harten: Absolviert die Challenge zweimal = 10km purer Spaß und Herausforderung. Zudem kann man in diesem Jahr auch die Strecke walkend absolvieren. Neben Einzelstartern auf 5km und 10km gibt es auch reduzierte Gruppenanmeldungen ab 5 Läufer*innen. Egal ob Friends & Family, Firmenteams, Feuerwehrgruppen oder Vereinstteams, Gemeinsam macht es am meisten Spaß. Übrigens, wer sich bis zum 01. August anmeldet, kann bei der Anmeldung noch unser exklusives Finisher-Shirt zum Selbstkostenpreis dazu bestellen. Später ist eine Bestellung leider nicht mehr möglich. Bei der Kids-Challenge können sich Kinder ab 7 Jahre untereinander messen und kommen auf der 1.000m Strecke mit 10 Hindernissen voll auf ihre Kosten.

KANNST DU DEN JÄGERBERG BEZWINGEN?

Also, schnell anmelden und Startplatz sichern. Rückmeldeschluss bis zum 01. September 2025. www.jaegerbergchallenge.de

BAMBINI-CHALLENGE

Für unsere kleinsten Läufer ab 4 Jahren bieten wir parallel zur Hauptveranstaltung die BAMBINI-Challenge an. Als kindgerechter Hindernislauf direkt auf dem Sportplatz führt sie die jungen Läufer über verschiedene spannende Hindernisse. Lasst euch überraschen. Die Teilnahme ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich. Kommt einfach vorbei. Gerne können Eltern ihre Kinder im Parcours begleiten.

Auf unserer Instagram Seite findet man alle Neuigkeiten zu unserer Veranstaltung. Folgen lohnt sich: [@jaegerberg_challenge](https://www.instagram.com/jaegerberg_challenge)



ROSDORF

Mit freundlicher Unterstützung von Rewe Familie Jacobs

REWE
DEIN MARKT

AKTION VERPASST?

Wir sind für Sie da!

Rosdorf hat viel zu bieten, das zeigen wir in dieser Ausgabe auf vollen zehn Seiten „Rosdorf stellt sich vor!“. Und auch mit unseren nächsten Ausgaben sind wir gerne für Sie und Ihr Rosdorfer Unternehmen da und veröffentlichen Ihre Imageanzeige, Produktwerbung oder Stellenanzeigen. Sie wünschen eine ähnliche Sonderseiten für Ihre Gemeinde, Ihren Ort, Ihre Branche?

Auch darüber können wir gerne sprechen – ich freue mich auf Sie!

Steffen Schott
Medienberater Digital & Print
schott@mundus-online.de
05541 - 957 99 14

Steffen Schott

GOEKE
werbetechnik

KFZ-BESCHRIFTUNG
AUSSENWERBUNG
SCHILDER & BANNER
FRÄSARBEITEN
TEXTILDRUCK u.v.m.

www.werbetechnik-goeke.de

Kleintierpraxis Dr. Gremmes

Termine bitte
telefonisch
verabreden!
Tel.: 0551-7899 099



Wir freuen uns auf Sie und Ihre Tiere!

Kleintierpraxis Dr. Gremmes
An der Dehne 11 37124 Rosdorf | 0551 7899099 | www.tierarzt-gremmes.de

Wasser- schaden?

HUNTGEBURTH
SANIERUNGEN

Wir kümmern uns um alles!

- Wasserschadenbeseitigung
- Malerarbeiten
- Kernsanierung
- Fliesenarbeiten

huntgeburch-sanierungen.de



Neuer REWE-Markt voll auf Kurs

Gut ein halbes Jahr nach der Neueröffnung
zieht Matthias Jacobs ein positives Fazit

von Steffen Schott

Herr Jacobs, wo stehen Sie mit Ihrem neuen Markt gut ein halbes Jahr nach der Neueröffnung?

„Unterm Strich sind wir im Plan, wir sind zufrieden. Wir wachsen und sind von den reinen Kundenzahlen jetzt auf dem Niveau, auf dem wir mit dem alten Markt vor dem Abriss waren.“

Das heißt, dass es eine gewisse Anlaufzeit brauchte?

„Die brauchte es und das war auch so einkalkuliert. Einkaufen hat viel mit Gewohnheiten zu tun und trotz der Möglichkeit, zwischenzeitlich provisorisch bei uns einkaufen zu können, haben sich einige Kunden natürlich woanders hin orientiert und kommen nicht alle sofort zurück. Inzwischen sind wir aber wieder voll im Bewusstsein der Leute.“

Wie ist das Feedback zum neuen Markt – es hat sich ja viel verändert.

„Sehr positiv! Natürlich müssen alle erstmal ein paar Mal im Laden gewesen sein, um zu wissen, wo auf den fast 2000 Quadratmetern alles steht, aber nach ein paar Einkäufen klappt das gut. Wir haben ein sehr positives Feedback zu unserer Fleischtheke, die wir jetzt selbst betreiben und das freut uns sehr. Auch die Blu-

menabteilung, Post, Lotto und Tabakshop werden gut angenommen, ebenso wie das frische Sushi.“

Das Sortiment sollte gleichzeitig unter anderem regionaler und internationaler werden – wie ist da die Resonanz?

Das funktioniert beides sehr gut, zum Beispiel sind unsere Präsentkörbe mit Waren aus der Region schon richtig beliebt! Was mich außerdem besonders freut, ist, dass wir gute Rückmeldungen zu technischen Veränderungen bekommen. Zum Beispiel kann man jetzt mit „Scan und go“ seine Waren beim Einkaufen direkt einscannen und dann an den neuen Selbstbedienungskassen sofort bezahlen. Da höre ich häufig, dass sich die Kunden darüber freuen, wie gut das bei uns funktioniert.“

Das klingt alles sehr positiv wo hakt es denn oder wo hat es gehakt?

Zum Beispiel muss das Getränke-Sortiment aus Platzgründen kleiner sein, als ich es mir wünschen würde. Da kann ich nur an die Kunden appellieren, mich oder jemanden aus meinem Team anzusprechen. Wir sind gerne bereit, individuelle Bestellungen aufzunehmen. Und ganz grundsätzlich gilt: Wir passen uns auch gerne weiter an die Bedürfnisse unserer Kunden aus Rosdorf und Umgebung an!“



Kleine Box, großer Erfolg

Seit November 2024 betreibt Matthias Jacobs unter der Rewe-Marke nahkauf auch die „Siebo-Box“ – einen kleinen Supermarkt ohne Personal in Sieboldshausen. Auch hier kann der Kaufmann nach den ersten Monaten ein zufriedenes Fazit ziehen: „Die Siebo-Box ist gut etabliert.“ Während das Konzept im Vorfeld auf die Menschen aus Sieboldshausen mit geringer Mobilität gemünzt war, stellt Jacobs inzwischen fest, dass alle Dorfbewohner die neue Einkaufsmöglichkeit zu schätzen wissen. Das Sortiment deckt die wesentlichen Dinge des täglichen Bedarfs ab. Alkoholische Getränke können aus Gründen des Jugendschutzes nicht verkauft werden, Bezahlen ist ausschließlich mit Karte möglich.

Geöffnet ist die Siebo-Box täglich von 6 bis 22 Uhr. Adresse: Sieboldstraße, im Hause 14, 37124 Rosdorf

„Eine zweite große Sporthalle – das wäre ein Traum!“

Inken Seebode vom MTV Rosdorf über ihren aktuellen Blick auf das Vereinsgeschehen im Ort



Inken, wie steht es aktuell um den MTV Rosdorf, den größten Sportverein in der Gemeinde?

„Wir wachsen total! Wir stehen aktuell bei rund 1400 Mitgliedern und Nachfrage ist gigantisch.“

Der Verein nutzt außer kleiner und großer Sporthalle auch Räume im Vereinshaus, im Familienzentrum, in Physiotherapie-

Praxen und ist gefüllt in jedem halbwegs öffentlichen Gebäude mit Sportangeboten vertreten. Dazu kommen Handball- und Schwimmangebote in Göttingen – gibt es ein Platzproblem?

„Ja, Räume haben wir definitiv zu wenig! Aber wir nehmen weiter auf und machen alles möglich, so gut wir können.“



Frauenhandball im Aufwind: Die Mannschaften der ersten Damen sowie der weiblichen Jugend C und B glückte in der abgelaufenen Saison der Aufstieg in die Regionalliga.

Gibt es Aussicht auf Entspannung?

Ja. Dass der ASC Göttingen neben unserem Freibad ein Hallenbad bauen wird, ist für uns super. Aktuell können wir Schwimmkurse anbieten, müssen dafür aber nach Göttingen in die Eiswiese oder sogar nach Geismar fahren. Wenn wir zukünftig als Mitnutzer des Bades dieses Angebot vor Ort hätten, wäre das top!“

Außerdem hat eine wissenschaftliche Betrachtung des Sportangebotes in Rosdorf durch die Uni Göttingen in Zusammenarbeit mit dem Kreissportbund im vergangenen Jahr ergeben, dass es einen ganz klaren Bedarf für eine zweite große Sporthalle gibt. Für uns als Verein wäre eine zweite große Halle ein Traum und ich habe die Rückmeldung aus der Verwaltung, dass so ein Gutachten bei der politischen Diskussion sehr hilfreich sein kann. Aber natürlich ist bei so einem Vorhaben die Finanzierung schwierig und ich rechne nicht damit, dass aus der Idee schnell etwas wird.“

Du bist hauptamtlich beim Verein beschäftigt und leitest die Handballabteilung – mit 21 Mannschaften die größte im MTV. Wie geht es der?

„Aktuell freuen wir uns sehr über den Regionalliga-Aufstieg unserer Damen sowie der weiblichen Jugend C und D. Das sind tolle Erfolge und wir hoffen, dass wir auch im männlichen Bereich bald wieder mehr feiern können – wir wollen nach oben!“

Eine besondere Geschichte schreibt Moritz Himmel als Hallensprecher, richtig?

„Absolut! Moritz ist ja gerade mal zwölf Jahre alt und nach ein paar Tests inzwischen voll etabliert bei uns als Hallensprecher bei den Herren 1. Es ist einfach klasse, wie er das macht und wir freuen uns sehr, dass er auch für die kommende Saison zugesagt hat!“

Was ist dir sonst noch wichtig zu sagen?

„Der MTV ist breit aufgestellt, wir sind mehr als nur Handball. Wir haben eine total beliebte Laufgruppe, Kinderturnen, Tanzmäuse, eine Tanzgruppe für Paare, Tabata, Yoga, Pilates, Zumba und als jüngste Abteilung ist Darts dazu gekommen. Unsere Vielfalt ist richtig klasse, finde ich! Allen Neugierigen empfehle ich einen Blick auf unsere Homepage und als kleines „P.S.“: Übungsleiter sind immer willkommen!“



Mit zwölf Jahren als Hallensprecher etabliert: Moritz Himmel bringt bei Heimspielen Fans und Mannschaften in Schwung. Fotos: privat

EST. 2019

B K

der-brillen-krause.de

Wir sehen uns – Ihr Optiker.

Brillen Krause
Rischenweg 5
(ehemals Post)
37124 Rosdorf
Tel.: 05 51 / 78 99 611
der-brillen-krause.de

Gute Chancen für Frauen als Berufskraftfahrerinnen

„Steig ein in die Welt der Berufsfahrerinnen“ – Schulungstag bei der Dieter Quentin GmbH in Rosdorf setzt starkes Zeichen für Frauen in Verkehrsbranche

Unter dem Motto „Durchstarten in der Verkehrs- und Logistikbranche – Berufsperspektiven in Südniedersachsen“ fand ein besonderer Schulungstag im Schulungszentrum der Firma Dieter Quentin GmbH an der Ziegelei 6 in Rosdorf statt. In Kooperation mit der Südniedersachsenstiftung (Ulrike Streicher + Lasse Neumann) und der Koordinierungsstelle Frauen & Wirtschaft (Natalia Hefe) wurde ein inspirierender Rahmen geschaffen, um auch Frauen für den Beruf der Berufskraftfahrerin zu begeistern und ihnen praxisnahe Einblicke in die Branche zu ermöglichen. Mehrere Busbetriebe und Transportunternehmen aus der Region beteiligten sich an dem Tag, wie zum Beispiel die Deutsche Bahn, Regiobus, die Göttinger Verkehrsbetriebe, Fehr-Knettenbrech, Quentin-Transporte sowie die Firma LEG.



Natalia Hefe von der Koordinierungsstelle Frauen & Wirtschaft.



Der Fahrsimulator war eines der Highlights bei den Besucherinnen und Besuchern. Fotos: BM

simulator, in dem die Besucherinnen und Besucher virtuell einen LKW oder einen Bus fahren konnten. Jana Quentin, Prokuristin der Firma Dieter Quentin GmbH und Fahrlehrerin aller Klassen zeigte sich begeistert über das große Interesse: „Wir sind froh über die rege Teilnahme und das große Engagement der Teilnehmerinnen. Es ist uns eine Herzenssache, Frauen den Zugang zu diesem spannenden und zukunftssicheren Berufsfeld zu erleichtern. Ob im Alltag oder im Job – der Führerschein gibt Frauen Flexibilität.“

Der Schulungstag bot nicht nur Informationen rund um den Erwerb des Lkw-Führerscheins, sondern auch Einblicke in Arbeitsbedingungen, Karrierechancen und Fördermöglichkeiten. Die Vertreterinnen der Netzwerke standen für individuelle Beratungsgespräche zur Verfügung und informierten über Unterstützungsangebote, etwa zur Finanzierung der Ausbildung oder zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Die beteiligten Unternehmer, die sich auf dem Gelände präsentierten, zeigten sich offen und interessiert. Viele von ihnen suchen gezielt nach weiblichen Nachwuchskräften und sehen in der Di-

versität ihrer Teams in Zukunft einen klaren Vorteil.

Ein starkes Signal für die Branche

Mit dem Infotag hat die Firma Dieter Quentin GmbH gemeinsam mit ihren Partnern ein starkes Zeichen gesetzt: Für mehr Sichtbarkeit von Frauen in der Verkehrsbranche, für mehr Chancengleichheit – und für eine moderne, offene Unternehmenskultur. Die Dieter Quentin GmbH wurde im Jahr 1993 von Dieter Quentin gegründet. Heute hat das Unternehmen 22 Mitarbeiter, verteilt auf die zwei Standorte in Rosdorf und Göttingen an der Reinhäuser Landstraße 32. Die Fahrschule bietet nicht nur erfahrene Fahrlehrer, sondern auch engagierte Fahrlehrerinnen, die mit viel Empathie und Verständnis Frauen auf ihrem Weg zum Führerschein begleiten.

Mehr Infos unter www.dieter-quentin.de

Jana Quentin, Prokuristin der Firma Dieter Quentin und Fahrlehrerin aller Klassen.

Die Veranstaltung stieß auf große Resonanz: Zahlreiche interessierte Frauen aus der Region, darunter auch Quereinsteigerinnen und Berufsrückkehrerinnen, nutzten die Gelegenheit, sich über die vielfältigen Möglichkeiten im Transport- und Logistikbereich zu informieren. Neben informativen Vorträgen standen auch praktische Einheiten auf dem Programm – vom Probesitzen in modernen LKW und Bussen bis hin zu Gesprächen mit erfahrenen Fahrerinnen und Ausbildern. Ein besonderes Highlight war der Fahr-

Dieter Quentin
 Fahrschule · Transport- · Busbetrieb

QR-Code scannen und kontaktieren

WIR HABEN 2 STANDORTE:
 Reinhäuser Landstr. 32, 37083 Göttingen
 In der Ziegelei 6, 37124 Rosdorf

Dein Weg zum FÜHRERSCHEIN
 für Straße, Beruf und Alltag

Hetzler Automobile Göttingen präsentiert sich frisch

Innovative Volvo- und Mazda-Modelle – die moderne Autowelt bei Hetzler in Göttingen



Nachhaltiger Luxus für den Alltag und der Beginn einer neuen Ära. Der Volvo EX90 setzt Maßstäbe bei Technik und Design.

Hetzler Automobile schlägt in Göttingen ein neues Kapitel auf: Mit einem frischen, modernen Look und der Präsentation neuester Fahrzeuginnovationen setzt das Unternehmen ein starkes Zeichen für Zukunftsorientierung und Kundennähe. Bereits seit 1948 ist die Firma Hetzler in Hessen aktiv. Das mittlerweile

in dritter Generation geführte Familienunternehmen mit rund 100 Mitarbeitenden befindet sich auf einem stetigen Wachstumskurs. Mit drei Standorten in Kassel, Fritzlar und Göttingen zählt Hetzler heute zu den größten Autohändlern in der Region. Das Autohaus ist nicht nur einer der ältesten Vertragspartner der

Premium-Marke Volvo in Deutschland, sondern betreut auch Kundinnen und Kunden der Marke Mazda. Das weitreichende Vertriebsgebiet erstreckt sich von Göttingen über den Harz und das Weserbergland bis tief nach Nordhessen. Vom praktischen Kleinwagen für die Innenstadt über den variablen Kombi



Für Komfort geschaffen. Für Abenteuer gebaut.

Der Volvo V90 Plug-in Hybrid.

Der einzigartige skandinavische Plug-in Hybrid-Kombi mit integrierten Google Services¹. Zeitlos elegant. Nachhaltig für die Zukunft.

Energieverbrauch gewichtet 17,6–19,9 kWh Strom/100 km plus 0,8–1,1 l Benzin/100 km; CO₂-Emission 18–25 g/km, CO₂-Klasse B; bei entladener Batterie: Kraftstoffverbrauch 6,5–7,4 l/100 km; CO₂-Klasse E–F; (kombinierte WLTP-Werte).

¹ Google Services sind nach Auslieferung 4 Jahre gebührenfrei verfügbar. Danach ist die Nutzung der Digital Services inkl. Google Services kostenpflichtig. Google ist eine Marke von Google LLC.

www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile

**Hetzler Automobile
Vertriebs
GmbH & Co. KG**

34560 Fritzlar
Wolfhager Str. 5
Tel. 05622 99300

34123 Kassel
Heiligenröder Str. 27
Tel. 0561 570090

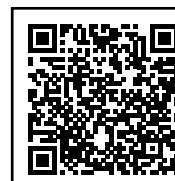
**37079 Göttingen,
Hans-Böckler-Str. 29
Tel. 0551 505220**



für die Familie bis hin zum umweltschonenden Elektroauto – in unserem Fahrzeugmarkt halten wir mit über 250 sofort verfügbaren Fahrzeugmodellen die passende Mobilitätslösung für Sie bereit“, sagt Alexander Host, Geschäftsführer der Hetzler Autohäuser. Ein erfahrenes Team steht den Kundinnen und Kunden zudem jederzeit beratend zur Seite.

Hetzler steht sinnbildlich für den Wandel in der Automobilbranche – klar, dynamisch und zukunftsweisend. Hetzler hat den Anspruch, nicht nur mit der Zeit zu gehen, sondern aktiv Impulse zu setzen. Dabei ist das Rebranding weit mehr als eine optische Veränderung: Es spiegelt die strategische Neuausrichtung wider, bei der technologische Entwicklungen, Nachhaltigkeit und Kundennähe im Mittelpunkt stehen.

Im Zuge seiner Neupositionierung präsentiert Hetzler Automobile in Göttingen die neuesten Modelle der Volvo Car Group, die mit innovativer Technik, nachhaltigen Materialien und modernem De-



**Einfach scannen:
Hier geht's
zu Ihrer
Probefahrt!**



Ein Hetzler-Logo zielt neu den Eingang des Autohauses in Göttingen an der Hans-Böckler-Str. 29.

sign überzeugen. Auch Mazda-Kundinnen und -Kunden profitieren bei Hetzler von einem breiten Angebot – von effizienten Stadtfahrzeugen über sportliche Crossover bis hin zu modernen Hybrid- und Plug-in-Hybrid-Modellen.

Hinter dem neuen Markenauftritt steht ein erfahrenes Team, das Kundenzufriedenheit großschreibt. Das Verkaufsteam – Kai Blessin, Tobias Koch und Alex Schneider – bietet individuelle Beratung und umfassende Betreuung.



v.l. Alexander Host, Geschäftsführer der Hetzler Autohäuser mit dem Göttinger Verkaufsteam Kai Blessin (Standortleiter), Tobias Koch und Alex Schneider.



PROFITIEREN SIE VON ATTRAKTIVEN
KONDITIONEN UND 0 € ANZAHLUNG

6 JAHRE | MAZDA
GARANTIE

Hetzler Automobile Göttingen GmbH

Hans-Böckler-Straße 29
37079 Göttingen
<https://www.autohaus-hetzler.com>

raum

vision

tilman shastri

STUDIO
NEUES
SITZEN
bewegt



Ergonomisch. Individuell. Persönlich.

Lösungen und kompetente Beratung für Menschen mit Rückenbeschwerden

Seit über 30 Jahren stehen wir für individuelle ergonomische Lösungen rund ums Sitzen und Stehen – im Büro und zu Hause. Ob Stuhl, Hocker, Stehhilfe oder Schreibtisch: Wir beraten **persönlich** in und um Göttingen. Unsere vielfältige Auswahl ist individuell anpassbar und umfasst auch maßgefertigte Modelle – **abgestimmt auf Körpermaße und Beschwerden**. Besonders Menschen mit Rückenproblemen finden bei uns **gezielte Unterstützung** und eine kompetente, persönliche Beratung für spürbare **Entlastung im Alltag**.



Tilman Shastri

Bitte vereinbaren Sie
Ihren persönlichen
Beratertermin.



Besuchen Sie
uns online.

Studio Neues Sitzen
Friedrich-Ebert-Straße 26
37077 Göttingen
☎ 0551 38 48 99 62

beratung@studio-neues-sitzen.de
www.studio-neues-sitzen.de

STIHL

500 €
CASH
BACK

PERFEKTER
RASEN.
INTELLIGENT
GEMÄHT.

IMOW® 5 EVO
MÄHROBOTER

Die neuen vollautomatischen Mähroboter verbinden innovativste Technik und modernes Design mit bewährter STIHL Qualität.

Wir beraten Sie gerne.

AKTION
2350 € statt 2599,- € UVP

Gottschalk 

Auto- und Garten Gottschalk e.K.
Unter den Weinbergen 2
37213 Witzenhausen
Tel.: 05542/507180

WWW.AUTOGOTT-
SCHALK.DE

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.

Zustellung per  an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint im August 2025

Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH
Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff
Sichelnsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de

Kaufmännische Abteilung: Claudia Tarsa (Ltg.), Stephanie Gundlach

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen,
Heidrun Wegener-Kerff, Steffen Schott

Redaktion: Susanne Wesche, Bernard Marks, Rainer Lomen, Lutz Conrad,
Claudia Nachtwey, redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller,
Christian Wenk, Laura Edling

Social Media: Viktoria Kuke, Jordan Meisel

Videografie: Jakob Recknagel

Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Göttingen sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen
Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel
Auflage: 95.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

  meineRegion365.de

H&H

Henders & Hazel

Das neue Wohnerlebnis



Top Kauf

Tisch Delmonte ab 1099,-
999,-

Top Kauf

Stuhl Brody ab 229,-
219,-

KOLLEKTION DELMONTE

Die Möbelkollektion Delmonte zeichnet sich durch charakteristische Paneeltüren, dezente und dimmbare LED-Beleuchtung und hohen Bedienungskomfort aus. Diese Kollektion aus Primo Laminato (HPL) und Laminato (Melamin) steht für einen Landhausstil im modernen Look.

Tisch/Ausziehtisch Delmonte (HPL) in verschiedenen Größen ab 1099,- 999,- | 200/280x100cm 1099,- 1799,- | Stuhl Brody in Stoffkombination Kibo/Savannah 229,- 219,- | in Lederfaserstoff Corsica 269,- 239,- | Vitrine (Melamin) 110cm mit LED-Beleuchtung 1799,- | Highboard (Melamin) mit LED-Beleuchtung 1799,- 1699,- | 3-Sitzer Marseille (inkl. 4 Sofakissen, exkl. Dekokissen) ab 1699,- 1549,- | wie abgebildet in Stoff Karese 1099,- 1749,-

VERSTELLBARE
ARMLEHNEN

Top Kauf

3-Sitzer Marseille
(ohne Dekokissen)
ab 1699,-
1549,-

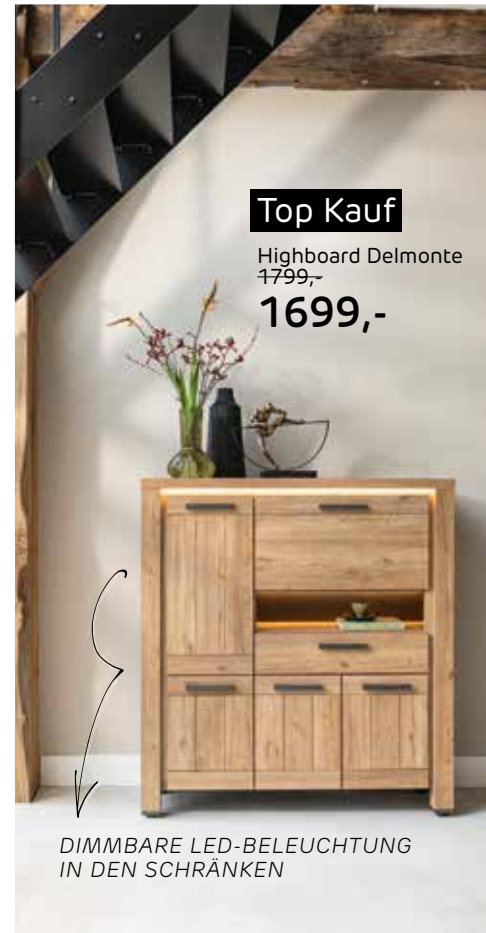


Alle Preisangaben sind Abholpreise.

Top Kauf

Highboard Delmonte
1799,-
1699,-

DIMMBARE LED-BELEUCHTUNG
IN DEN SCHRÄNKEN



eichsfelder möbelcenter

Gieboldehausen



eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG

Ludwig-Erhard-Straße 1 • 37434 Gieboldehausen • Tel. 05528 999 666

Mo. – Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr • Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr • www.eichsfelder-moebelcenter.de

WIR HABEN AUCH
MONTAGS GEÖFFNET!

ECHT. STARK.

Neuer Look!

Echte Tradition im modernen
und zeitgemäßen Design.

Verzicht auf Halsschleife

nachhaltiger

wiedererkennbar
klare Sortenfarbe der
Kronenkorken

modern
neues Kreuzetikett

stilistische
Fachwerkmuster

traditionell

besser lesbar
reduziertes Design

„Alkoholfrei“
deutlich erkennbar
leichter zu finden

